

РЕАЛИЗАЦИЯ МЕЖДИСЦИПЛИНАРНЫХ СВЯЗЕЙ В КОНТЕКСТЕ ПРОФЕССИОНАЛЬНО- ОРИЕНТИРОВАННОГО ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ В ВЫСШЕЙ ШКОЛЕ

Ключевые слова: междисциплинарные связи, система профессионального образования, иностранный язык, учебно-методический комплекс, модуль профессионального общения.

Keywords: interdisciplinary links, system of professional educational, foreign language, teaching materials, module of professional communication.

Обосновывается, что готовность и способность решать профессиональные задачи в условиях иноязычной коммуникации определяет конкурентноспособность современного специалиста на рынке труда. Необходимость учета профессиональной специфики при изучении иностранного языка в вузе закреплена в действующей типовой учебной программе по дисциплине. Реализация междисциплинарных связей через содержание учебно-методических материалов является необходимым условием разработки учебно-методических комплексов по иностранному языку.

Competitiveness of a modern specialist at a labour market often depends on ability to deal with professional tasks using a foreign language. The educational programme of studying a foreign language at Belarusian higher schools bases on vocationally-orientated approach. The necessary condition of developing teaching materials for studying foreign languages is implementation of interdisciplinary links.

Современный этап развития высшего образования характеризуется все более тесной интеграцией образования, науки и производства. Конкретным выражением интеграционных процессов выступают междисциплинарные связи. Эти связи имеют важное значение для повышения практической и научно-теоретической подготовки обучающихся, существенной особенностью которой является овладение обобщенным характером познавательной деятельности.

Особое значение имеют междисциплинарные связи в системе профессионального образования, где учебный и познавательный процесс должен строиться в органической связи с общеобразовательными, общепрофессиональными и специальными дисциплинами.

В настоящее время доказывать важность формирования у обучающихся не частных, а обобщенных умений, обладающих свойством широкого переноса, пожалуй, нет необходимости. Будучи сформированными в процессе изучения одного предмета, такие умения затем свободно используются при изучении других предметов и, безусловно, в последующей практической (прежде всего – профессиональной) деятельности.

Действующие в Республике Беларусь образовательные стандарты, разработанные на базе компетентного подхода, определяют четкие требования к компетентности специалиста и формированию социально-личностных компетенций выпускника высшего учебного заведения. Среди прочих, к принципам, составляющим основу данных требований, относят **принцип фундаментализации** (способствующий ориентации содержания дисциплин социально-гуманитарного цикла на выявление сущностных оснований и связей между разнообразными процессами окружающего мира, естественнонаучным и гуманитарным знанием) и **принцип междисциплинарности и интегративности** социально-гуманитарного образования (обеспечивающий целостность изучения гуманитарного знания и его взаимосвязь с социальным контекстом будущей профессиональной деятельности выпускника).

Поскольку отмеченные интегративные тенденции в высшем образовании – это многомерное явление, представляется логичным и рациональным обратиться к проблеме междисциплинарных связей, формируемых на основе одной из важнейших социально-гуманитарных дисциплин высшего профессионального образования, а именно – на базе учебной дисциплины «Иностранный язык».

Не является секретом тот факт, что конкурентоспособность современного специалиста зачастую напрямую зависит не только от его высокой квалификации в профессиональной сфере, но и от готовности и способности решать профессиональные задачи в условиях иноязычной коммуникации. Обучение, основанное на учете потребностей студентов в изучении иностранного языка, обусловленных особенностями будущей профессии, называют профессионально-ориентированным [2, с. 3]. Оно предполагает сочетание овладения профессионально-ориентированным иностранным языком с развитием личностных качеств обучающихся, знанием культуры страны изучаемого языка и приобретением специальных навыков, основанных на профессиональных и лингвистических знаниях. Иностранный язык в данном случае выступает средством повышения профессиональной компетентности и личностно-профессионального развития студентов и является необходимым условием успешной профессиональной деятельности специалиста – выпускника современной высшей школы [2, с. 3].

В высших учебных заведениях Республики Беларусь изучение иностранного языка организуется с учетом профессиональной специфики, нацеленности языка на реализацию задач будущей профессиональной деятельности выпускников, что отражено в действующей типовой учебной программе по дисциплине «иностранный язык» (для непрофильных факультетов) [1]:

– в формулировке главной цели обучения иностранным языкам (формирование иноязычной коммуникативной компетенции будущего специалиста, позволяющей использовать иностранный язык как средство профессионального и межличностного общения);

– в описании общих требований к уровню освоения содержания дисциплины (студент должен уметь вести общение социокультурного и профессионального характера; читать и переводить литературу по специальности; составлять письменные документы, используя реквизиты делового письма, заполнять бланки и т. п.);

– в структурировании содержания учебного материала (в качестве обязательного выделен модуль профессионального общения, посвященный изучению предмета и содержания специальности, структуры и характера профессиональной деятельности специалиста, типичных ситуаций производственного общения, социокультурных норм делового общения, профессиональной этики и др.);

– в описании содержания итогового экзамена (включающего чтение и письменный перевод оригинального профессионально-ориентированного текста с иностранного языка на родной, подготовленное высказывание по заданной ситуации и неподготовленную беседу с преподавателем в рамках ситуаций предметно-тематического планирования, реферирование аутентичного или частично адаптированного текста, с последующей беседой на иностранном языке по его содержанию).

Подобный подход к разработке типовой программы по дисциплине свидетельствует, что иностранный язык, являясь междисциплинарным предметом по содержанию, призван способствовать не только расширению образовательного кругозора и социализации будущих специалистов, но и подготовке их к последующей профессиональной деятельности.

Сущность профессионально-ориентированного обучения иностранному языку заключается в его интеграции со специальными дисциплинами с целью получения дополнительных профессиональных знаний и формирования профессионально значимых качеств личности. Следовательно, профессионально-ориентированное обучение предусматривает профессиональную направленность не только содержания учебных материалов, но и деятельности, включающей в себя приемы и операции, формирующие профессиональные умения. Как отмечает Е. В. Рощина, «профессиональная направленность деятельности, во-первых, требует интеграции дисциплины «Иностранный язык» с профилирующими дисциплинами; во-вторых, ставит перед преподавателем иностранного языка задачу научить будущего специалиста на основе межпредметных связей использовать иностранный язык как средство систематического пополнения своих профессиональных

наний, а также как средство формирования профессиональных умений и навыков; в-третьих, предполагает использование форм и методов обучения, способных обеспечить формирование необходимых профессиональных умений и навыков будущего специалиста» [3, с. 3].

Нам представляется, что проектирование подобной многоплановой профессионально-ориентированной деятельности является достаточно трудоемким процессом и требует высокой педагогической и методической квалификации, и потому должно осуществляться специально созданными для этого коллективами разработчиков. В рамках данного исследования остановимся подробнее на проблеме реализации междисциплинарных связей в профессионально-ориентированном изучении иностранного языка через разработку соответствующего учебно-методического комплекса.

В 2012–2014 гг. автором (при участии преподавателей кафедры иностранных языков МГУ имени А.А. Кулешова) был разработан учебно-методический комплекс по учебной дисциплине «Иностранный язык (английский)», предназначенный для студентов I курса, обучающихся по специальности 1-24 01 02 «Правоведение» (дневное обучение). Данный УМК разработан как система дидактических средств обучения, призванная способствовать полной реализации целей и задач, изложенных в действующих образовательных стандартах высшего образования и типовой учебной программе по дисциплине. Структура комплекса представлена учебно-программной документацией, методическими рекомендациями для студентов, учебно-методическими материалами, материалами для самоконтроля и текущей аттестации. Неотъемлемой частью учебно-методических материалов, включенных в УМК, является модуль профессионального общения. Материалы модуля организованы по тематическому принципу, при этом каждый тематический раздел является самостоятельным комплексом, имеющим унифицированную структуру.

Модуль профессионального общения включает: терминологический словарь; тексты профессионально-ориентированной тематики; упражнения на накопление и систематизацию словарного запаса и понимание прочитанного, на основе которых формируется готовность студентов к осуществлению последующей интерпретационной деятельности, в том числе аннотированию и реферированию. Подобное построение модуля обеспечивает деятельность обучающихся, направленную на изучение и последующее усвоение профессионально-ориентированных лексических единиц (объединенных в кластеры по логическому принципу), создает условия для наиболее полного понимания содержания текстов, поэтапного формирования умений и навыков реферирования и аннотирования текста, ведения беседы по их содержанию. Всего в модуль профессионального общения

вошли восемь текстов, тематически подобранных так, чтобы обеспечить максимально возможную интеграцию с профилирующими дисциплинами «Общая теория права», «История государства и права зарубежных стран», «История государства и права Беларуси», изучаемыми будущими юристами на 1 курсе.

Важно отметить, что объем профессиональных знаний (как основы изучения профессиональной лексики и чтения профессионально-ориентированных текстов) у студентов 1 курса является недостаточным. В связи с этим, считаем, что работу с текстами профессионального модуля необходимо организовывать таким образом, чтобы изучение проблемы на иностранном языке не предшествовало, а следовало за ее изучением на родном языке.

В настоящее время нами ведется переработка и структурирование материалов профессионального модуля для студентов 2 курса той же специальности с тем, чтобы также обеспечить основу профессионально-ориентированного обучения иностранному языку и создать условия для реализации более тесных междисциплинарных связей с профильными дисциплинами.

Литература

1. Иностраный язык : учеб. программа для высших учебных заведений / сост.: Л. В. Хведченя, И. М. Андреасян, О. И. Васючкова. – Минск : РИВШ, 2008. – 32 с.
2. Профессионально-ориентированное обучение иностранному языку на неязыковых факультетах вузов : учеб. пособие / под ред. П. И. Образцова. – Орел : ОрГУ, 2005. – 114 с.
3. Рощина, Е. В. Функции иностранного языка как учебного предмета в системе обучения в университете // Е. В. Рощина // Иностранные языки на специальных факультетах : межвуз. сб. науч. трудов. – Ленинград : Изд-во ЛГУ, 1978. – С. 3–6.